FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Quebec — District No. 172 Maisonneuve — S. District No. 5 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 38 — {in / dans} Montreal — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. A. Guesine — {Enumerator. / Recenseur.}

Page 4

Dist. 172
Enu. 140

CINQUIÈME R… DU CANA…

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE		WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.						INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to be of of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour l'immigrant, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State where person is employed, as "on farm," "in mine," "in shop," "in sawmill," "in foundry shop," "in day factory," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme," "à la mine," "à la boutique," "au moulin à scie," "à la fonderie," "à la manufacture," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in next premium. / Coût de l'assurance dans l'année du prochain versement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 15 years of age at ordinary, collegiate or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de plus de 15 ans au collège, au séminaire ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd et muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	44	Stewart William	Esplanade 2674	M	Fils	C	Avril	1910	1	Qc			Ecossais	Canadien	Presbytérienne		U.S.																			F		
2	44	Fournier Narcisse	" 2677	M	Chef	M	sept	1873	38	Qc			Français	Canadien	Catholique R.	Journalier	1-6-0	Oui			52		54	102												
3		" Eliza	" "	F	Epouse	M	Avril	1875	36	Qc			Française	Canadienne	Catholique		U.S.																			F		
4		" Ida	" "	F	Fille	C	Avril	1899	12	Qc			Française	Canadienne	Catholique		U.S.															10	Oui	Oui	F		
5		" Eva	" "	F	Fille	C	Dec	1902	8	Qc			Française	Canadienne	Catholique		U.S.															10	Oui	Oui	F		
6		" Eugene	" "	M	Fils	C	Mars	1904	7	Qc			Français	Canadien	Catholique		U.S.															10	Oui	Oui	F		
7		" Ernest	" "	M	Fils	C	Avril	1910	1	Qc			Français	Canadien	Catholique		U.S.																			F		
8	45	Rochford Thomas	" 2490	M	Chef	M	Mars	1863	48	Irlande	1871		Irlandais	Canadien	Catholique	Manufacturier	1-6-0-0		Oui		Magasin	52		54	102											a-		
9		" Suzanne	" "	F	Epouse	M	Mars	1864	45	Angleterre	1871		Anglaise	Canadienne	Catholique		U.S.																			a		
10	45	Atherton George	" 2413	M	Chef	M	Mars		29	Angleterre	1884		Anglais	Can.	Met.	Electricien	0-6-0		Oui			52		72	220										a-		
11		" Marie	" "	F	Epouse	M	Février		39	Qc			Anglaise	canadienne	methodiste		U.S.															50	30		210			a-		
12		" Edouard	" "	M	Fils	C	Avril		5	Qc			Anglais	canadien	methodiste		U.S.																			a		
13		" William	" "	M	Fils	C	Oct		3	Qc			Anglais	canadien	methodiste		U.S.																			a		
14		" Charles	" "	M	Fils	C	sept		22	Qc			Anglais	Canadien	methodiste		U.S.																			a		
15	47	Marois Bernard	" "	M	Chef	M	sept		39	Qc			Français	canadien	Catholique	Marchand	10-0-0		Dominion		Général															F		
16		" Elvina	" "	F	Epouse	M	nov		31	Qc			Française	canadienne	catholique		U.S.																			F		
17		" Jeanne	" "	F	Fille	C	mai		13	Qc			Française	canadienne	catholique		U.S.															10	Oui	Oui	F		
18		" Adrienne	" "	F	Fille	C	juillet		9	Qc			Française	canadienne	catholique		U.S.															10	Oui	Oui	F		
19		" Paul	" "	M	Fils	C	Mai		7	Qc			Français	canadien	catholique		U.S.																			F		
20		" Roger	" "	M	Fils	C	Oct		4	Qc			Français	canadien	catholique		U.S.																			F		
21		" Germaine	" "	F	Fille	C	Mars		1	Qc			Français	canadienne	catholique		U.S.																			F		
22	48	Preston George	" "	M	Chef	M	Août	43		Angleterre	1905		Anglais	Canadien	Methodiste	Commis	10-0-0		Dominion		Gen. Entrepreneur	52		10	936											A-		
23		" Emma	" "	F	Epouse	M	Juin	34		Angleterre	"		Anglaise	Canadienne	Methodiste		U.S.																			A-		
24	49	Gliglio Aida	" "	M	Chef	M	Janvier	42		Italie	1910		Italien		Catholique	Tailleur	10-0-0		Oui		Magasin	52		54	1040											A+C		
25		" Marguerite	" "	F	Epouse	M	Avril	40		Italie	1910		Italien		Catholique		U.S.																			A+C		
26		" Louis	" "	M	Fils	C	Dec	18		Italie	1910		Italien		Catholique	Tailleur	10-0-0		Oui																	A+C		
27		" Mon	" "	M	Fils	C	Juin	12		Italie	1910		Italien		Catholique		U.S.															10	Oui	Oui	A+C		
28		" Raphaël	" "	M	Fils	C	Oct	10		Italie	1910		Italien		Catholique	Tailleur	10-0-0		Oui																	A+C		
29	47	Thorpe Nathaniel	" "	M	Chef	C	Janvier	26		Angleterre	1906		Anglais	Canadien	Methodiste	Commis	10-0-36		Oui		Quincaillerie	52		48	520											A-		
30		" Hanna	" "	F	Soeur	C	Mars	25		Angleterre	1906		Anglaise	Canadienne	Methodiste		U.S.																			A		
31		" Nora	" "	F	Epse	C	Avril	27		Angleterre	1904		Anglaise	Canadienne	Methodiste	Ménagère	10-0-0		Oui		Magasin	52		48	520											A-		
32	21	Wolfe Thomas	" 2514	M	Chef	M	Oct	26		Angleterre	1910		Anglais	Canadien	Anglicane	Tailleur	10-0-0		Oui		Magasin	52		54	1040											A		
33		" Audrey	" "	F	Epouse	M	Février	28		Angleterre	1910		Anglaise	Canadienne	Anglicane		U.S.																			A		
34		" Lily	" "	F	Fille	C	Mars	4		Angleterre	1910		Anglaise	Canadienne	Anglicane		U.S.																			A		
35	42	Ambaugh George	" 2518	M	Chef	M	Nov	38		Angleterre	1904		Anglais	Canadien	Catholique	Tailleur	0-0-12		Oui			52		48	624											A+C		
36		" Clara	" "	F	Epouse	M	Oct	36		Angleterre	1904		Anglaise	canadienne	catholique		U.S.																			A		
37		" Arthur	" "	M	Fils	C	Nov	10		Angleterre	1904		Anglais	Canadien	catholique		U.S.															10	Oui	Oui	A		
38		" Pierre	" "	M	Fils	C	Nov	10		Angleterre	1904		Anglais	Canadien	Catholique		U.S.															10	Oui	Oui	A		
39		" Marguerite	" "	F	Fille	C	Nov	9		Angleterre	1904		Anglaise	Canadienne	catholique		U.S.															10	Oui	Oui	A		
40		" Evelyne	" "	F	Fille	C	Nov	9		Angleterre	1904		Anglaise	Canadienne	Catholique		U.S.															10	Oui	Oui	A		
41		" Joseph	" "	M	Fils	C	Sept	4		Angleterre	1904		Anglais	Canadien	Catholique		U.S.																			A		
42		" Adolphe	" "	M	Locataire	C	Nov	21		Angleterre	1884		Anglais	Canadien	Catholique	Tailleur	10-0-0		Oui		Chemiserie	52		54	520											A		
43	23	Martin Wilfrid	" 2520	M	Chef	M	Juin	34		Ecosse	1903		Ecossais		Presbytérien	Ingénieur	4-0-0		Oui		Ingénieurs	52		20	1000											A-		
44		" Marguerite	" "	F	Epouse	M	Mars	35		Ecosse	1903		Ecossaise	Canadienne	Presbytérienne		U.S.																			A		
45		" Duncan	" "	M	Fils	C	Oct.	8		Ecosse	1908		Ecossais	Canadien	Presbytérien		U.S.																			A		
46		" Jeanette	" "	F	Fille	C	Août	7		Ecosse	1908		Ecossaise	canadienne	Presbytérienne		U.S.																			A		
47		" Marie Anne	" "	F	Fille	C	mai	3		Qc			Ecossaise	Canadienne	Presbytérienne		U.S.																			A		
48	24	Goodfellow George	" 2528	M	Chef	M	Janvier	25		Qc			Anglais	Canadien	Presbytérien	Ingénieur	10-0-0		Oui		Commerce	52													A		
49		" Ethel	" "	F	Epouse	M	Avril	27		Qc			Anglaise	canadienne	Presbytérienne		U.S.																			A		
50		" Marguerite	" "	F	Fille	C	Oct	2		Qc			Anglaise	Canadienne	Presbytérienne		U.S.																			A		